

COÄNG HOØA XAÕ HOÄI CHUÛ NGHØA VIEÄT NAM  
Ñoäc laäp – Töi do – Haïnh phuùc

---

**HÔÏP ÑOÀNG LIEÂN DOANH**  
**Soá: ...../HÑLD**

- Caên cõù Phaùp leähn Hôïp ñoàng kinh teá ngaøy 25-9-1989 cuâa Hoäi ñoàng Nhaø nööùc vaøNghò ñònh soá 17/HÑBT ngaøy 16-01-1990 cuâa Hoäi ñoàng Boä tröôüng quy ñònh chi tieát vieäc thöic hieän phaùp leähn HÑKT.

- Caên cõù .....(caùc vaén baûn cuâa caùc ngaønh ngaønh vaø ñòa phööng...).

- Caên cõù vaøo bieân baûn cuoäc hoïp thoûa thuaän giööga caùc beân lieân doanh ngaøy .....

Hoäm nay ngaøy ..thaùng ...naêm ..... Taïi .....(ñòa ñieäm kyù keät).

Chuùng toâi goàm coù:

**Beân A** (Coâng ty .....)

- Teân cô quan:.....

- Ñòa chæ:.....

- Ñieän thoaïisoá:.....

- Taøi khoaûn soá:.....Môû taïi ngaân haøng:.....

- Ñaïi dieän laø OÂng (Baø):..... Chöùc vuïi: .....

- Giaáy uûy quyeän soá: .....(neáu coù).

Vieát ngaøy .....Do .....chöùc vuïi: ..... kyù (neáu coù).

**Beân B** (Coâng ty .....)

- Teân cô quan:.....

- Ñòa chæ:.....

- Ñieän thoaïisoá:.....

- Taøi khoaûn soá:.....Môû taïi ngaân haøng:.....

- Ñaïi dieän laø OÂng (Baø):..... Chöùc vuïi: .....

- Giaáy uûy quyeän soá: .....(neáu coù).

Vieát ngaøy .....Do .....chöùc vuïi: ..... kyù (neáu coù).

**Beân C** (Coâng ty .....)

- Teân cô quan:.....

- Ñòa chæ:.....

- Ñieän thoaïisoá:.....

- Taøi khoaûn soá:.....Môû taïi ngaân haøng:.....

- Ñaïi dieän laø OÂng (Baø):..... Chöùc vuïi: .....

- Giaáy uûy quyeän soá: .....(neáu coù).

Vieát ngaøy .....Do .....chöùc vuïi: ..... kyù (neáu coù).

#### **Beân D (Coâng ty .....**)

- Teân cô quan:.....
  - Ñòa chæ: .....
  - Ñieän thoaïisoá: .....
  - Taøi khoaûn soá:.....Môû taïi ngaân haøng:.....
  - Ñaïi dieän laø OÂng (Baø):.....Chöùc vuïi: .....
  - Giaáy uûy quyèan soá: .....(neáu coù).
- Vieát ngaøy .....Do .....chöùc vuïi: ..... kyù (neáu coù).

V.V...

Caùc beân thoáng nhaát laäp hôiøp ñoàng lieân doanh vòùi noäi dung nhö sau:

**Ñieàu 1:** Thaønh laäp xí nghieäp lieân doanh

1- Teân xí nghieäp lieân doanh:..... (Xí nghieäp.....

Coâng ty .....Toång coâng ty..... ).

2- Ñòa chæ döi kieán ñoùng taïi: .....

3- Caùc hoaït ñoäng kinh doanh cuâa xí nghieäp:.....

**Ñieàu 2:** Toång voán ñaàu tö vaø voán phaùp ñònh cuâa xí nghieäp lieân doanh

1- Toång voán ñaàu tö cho XNLD döi kieán khoaûng .....

Bao goàm caùc nguoàn:.....

2- Voán phaùp ñònh laø:

3- Tyû leä goùp voán cuâa caùc beân vaøo voán phaùp ñònh:

- Beân A laø:..... baèng caùc hình thöùc sau .....

- Beân B laø:..... baèng caùc hình thöùc sau .....

- V.V...

4- Keá hoaïch vaø tieán ñoä goùp voán:

- Quyù 1 naêm.....seõ goùp laø.....

Trong ñoù:

+ Beân A goùp: .....

+ Beân B goùp: .....

+ .....

- Quyù 2 naêm.....seõ goùp laø.....

- V.V...

5- Ñieàu kieän vaø thuû tuïc chuyeân nhööïng voán ñaàu tö:

a. Ñieàu kieän: (neâu nhööïng hoaøn caûnh phaûi chuyeân vuøng, phaûi taäp trung thöïc hieän chöùc naêng môùi v.v... Coù cô quan saün saøng nhaän chuyeân nhööïng, chuyeân nhööïng trong noäi boä caàn ñieàu kieän gì? Beân ngoaøi caàn ñieàu kieän gì? v.v...).

b. Thuû tuïc:

- (Söi nhaát trí cuâa caùc beân lieân doanh, qui ñònh tyû leä).

- (Nhööïng thuû tuïc phaùp lyù vaø taøi chinh...).

**Nieàu 3:** Danh muïc, soá lõöing, chaát lõöing thieát bò, vaät tö chuû yeáu caàn cho hoaït ñoäng kinh doanh vaø nguòn cung caáp.

Baûng chieát tính thieát bò, vaät tö cuâa XNLD.

Soá thöù töï	Danh muïc	Ñôn vò tính	Soá lõöing	Chaát lõöing	Nguòn cung caáp

**Nieàu 4:** Quy caùch, soá lõöing, chaát lõöing saûn phaåm vaø thò tröôøng tieâu thuïi

1- Quy caùch: Quy ñònh kích thöôùc, maøu saéc v.v...

2- Soá lõöing: Döi kieán saûnxuaát theo keá hoaïch vaø nhu caàu thò tröôøng theo thaùng, quyù, naêm...

3- Chaát lõöing: Theo tieâu chuaån naøo? Haøm lõöing caùc chaát chuû yeáu? Theo maäu ñaõ saûn xuaát thöû v.v...

Löu yù: Neáu laø cô sôù dòch vuïi ghi roõ soá tieän döi kieán seõ thu ñööic trong thaùng, quyù, hoaëc naêm.

**Nieàu 5:** Thôøi haïn hoaït ñoäng cuâa XNLD, nhööng tröôøng hôïp caàn keát thuùc hoaït ñoäng vaø giaûi theå XNLD.

1- XNLD..... ñaêng kyù thôøi gian hoaït ñoäng laø.... naêm.

Neáu coù nieàu kieän thuaän lõïi xin keùo daøi theäm .....

2- XNLD..... seõ keát thuùc tröôùc thôøi haïn vaø giaûi theå XNLD trong nhööng tröôøng hôïp sau ñaâý:

- Gaëp ruûi ro (chaùy, noå, baõo, luït) huûy hoaïi töø 80% trôû leân toång taøi saûn cuâa XNLD.

- Bò vôõ nôi, khoâng coøn khaû naêng thanh toaùn.

- Thua loã lieân tieáp 2 naêm lieän.

- Bò cô quan Nhaø nööùc coù thaåm quyeän ra quyeät ñònh ñìn chæ hoaït ñoäng.

**Nieàu 6:** Coâng taùc taøi chính vaø keá toaùn cuâa xí nghieäp lieân doanh

1- Caùc nguyeân taéc taøi chính caàn àüp duïng goäm:

-

2- Coâng taùc keá toaùn:

- Thieát laäp heä thoång keá toaùn naøo.

- Tyû leä khaáu hao taøi saûn coá ñònh: moãi naêm bao nhieåu %

- Tyû leä trích laäp caùc quyõ cuâa xí nghieäp.

+ Quyõ khuyeán khich phaùt trieän saûn xuaát: (Coù theå töø 30-35% lõïi nhuaän).

+ Quyõ khen thöôûng: Trích töø nguòn naøo, bao nhieåu %

+ Quyõ phuùc lõïi:

Hoäi ñoàng quaûn trò (hay ñaïi hoäi coâng nhaân vieân chöùc) quyéát ñònh caùc tyû leä treân?

- Caùch thöùc baûo hieåm taøi saûn cuâa XNLD.
- + Laäp hôïp ñoàng baûo hieåm vôùi chi nhaùnh Baûo Vieät .....
- + Caùc bieän phaùp khaùc: .....
- 3- Coâng taùc kieåm tra keá toaùn.
- Cheá ñoä kieåm tra soå saùch keá toaùn trong XNLD .....
- Cheá ñoä giaùm saùt cuâa keá toaùn tröôûng.
- Chaáp haønh söi kieåm tra cuâa cô quan taøi chinh coù thaåm quyèan.
- Chaáp haønh söi kieåm tra cuâa Ngaân haøng veà söù duïng voán vay v.v...

**Nieàu 7:** Toå chöùc vaø cô cheá quaûn lyù xí nghieäp lieân doanh

- 1- Soá lõöïng vaø thaønh phaàn hoäi ñoàng quaûn trò

-

-

- 2- Nhieäm vuïi, quyèan haïn, nhieäm kyø cuâa Hoäi ñoàng quaûn trò vaø Chuû tich, caùc Phoù chuû töch Hoäi ñoàng quaûn trò.

-

-

- 3- Caùch thöùc baàu (hoaëc chæ ñònh hay thueâ) giaùm ñoác vaø caùc phoù giaùm ñoác XNLD:

-

-

- 4- Nhieäm vuïi, quyèan haïn, nhieäm kyø cuâa giaùm ñoác, caùc phoù giaùm ñoác:

-

-

- 5- Nhööng tröôøng hôïp caàn baõi chöùc giaùm ñoác. Phoù giaùm ñoác tröôùc thôøi haïn:

-

- Nieàu 8:** Tæ leä phaân chia laõi, loã vaø ruûi ro cho caùc beân lieân doanh  
Caên cöù vaøo tæ leä goùp voán caùc beân thoûa thuaän phaân chia laõi, loã vaø ruûi ro nhö sau:

1- Beân A:..... % vì ñaõ goùp.....% voán

2- Beân B:..... % .....

3-

4-

**Nieàu 9:** Quan heä lao ñoäng trong xí nghieäp lieân doanh

- 1- Caùc nguyeân taéc tuyeân lao ñoäng:

- Laäp hôïp ñoàng lao ñoäng theo 3 hình thöùc: daøi haïn (5 naêm) ngaén haïn (6 thaùng – 12 thaùng) vaø theo vuï vieäc.

- Qua thöû tay ngheà vaø kieåm tra baèng caáp ñööïc ñaøo taïo.....

- 2- Aùp duïng cheá ñoä baûo hoä lao ñoäng:

-

-

3- Thôøi gian laøm vieäc vaø nghæ ngõi:

-

-

4- Caùc hình thöùc traû lööng caàn aùp duïng:

a. Lööng khoaùn saûn phaåm:

-

-

b. Lööng caáp baäc:

-

-

5- Hoaït ñoäng cuâa coâng ñoaøn (coù caàn thaønh laäp khoâng? Chuyeân traùch hay kieâm nhieäm?).

6- Cheá ñoää baûo hieäm cho ngöôøi lao ñoäng:

- OÁm ñau:

- Giaø yeáu:

- Tai naïn:

- Thai saûn:

7- v.v...

**Nieàu 10:** Keá hoaïch ñaøo taïo, boài döôöng caùn boä quaûn lyù, kyõ thuaät, nghieäp vuïi vaø coâng nhaân

1- Ñoää ñi ñaøo taïo: (Tieâu chuaân nhö theá naøo) Soá lœöïng .....

2- Boá trí ñi boài döôöng ngaén haïn. Soá lœöïng.....

3- Keá hoaïch môøi chuyeân gia trong nööùc vaø nööùc ngoaøi ñeán xí nghieäp phoå bieán kyõ thuaät vaø kinh nghieäm.

4- Keá hoaïch boài döôöng vaø thi tay ngheà naâng caáp baäc kyõ thuaät cuâa ñoäi nguôï coâng nhaân.

**Nieàu 11:** Traùch nhieäm cuâa caùc beân trong vieäc thöïc hieän hôïp ñoàng

1- Traùch nhieäm beân A (xaùc ñònh caùc nghóa vuïi vaät chaát).

2- Traùch nhieäm beân B

3- Traùch nhieäm beân

v.v...

**Nieàu 12:** Thuû tuïc giaûi quyeát caùc tranh chaáp trong hôïp ñoàng lieân doanh

1- Hai beân caàn chuû ñoäng thoâng baùo cho nhau bieát tieán ñoää thöïc hieän hôïp ñoàng, neáu coù vaán ñeà gì baát lôiïi phaùt sinh, caùc beân phaûi kòp thôøi baùo cho nhau bieát vaø chuû ñoäng baøn baïc giaûi quyeát treân cô sôû thöông lœöïng ñaûm baûo hai beân cuøng coù lôiïi (coù laäp bieân baûn ghi toaøn boä noäi dung ñoù).

2- Tröôøng hôïp coù noäi dung tranh chaáp khoâng töïi giaûi quyeát ñööïc thì hai beân thoâng nhaát seõ khieáu naïi tôùi Toøa aùn .....laø cô quan coù ñuû thaåm quyeàn giaûi quyeát.

3- Caùc chi phí veà kieäm tra, xaùc minh vaø leä phí Toøa aùn do beân coù loãi chòu.

**Ñieàu 13:** Caùc thoûa thuaän khaùc (neáu caàn)

**Ñieàu 14:** Hieäu löic cuûa hôïp ñoàng

Hôïp ñoàng naøy coù hieäu löic töø ngaøy: ..Ñeán ngaøy: .....

Caùc beân seõ toå chöùc hoïp vaø laäp bieân baûn thanh lyù sau khi hôïp ñoàng  
heát hieäu löic

.....ngaøy. Chuû töch hoäi ñoàng quaûn trò coù traùch nhieäm toå chöùc vaø thoâng  
baùo thôøi gian, ñòa ñieäm triëäu taäp cuoäc hoïp thanh lyù.

ÑAÏI DIEÄN BEÂN A

ÑAÏI DIEÄN BEÂN B

ÑAÏI DIEÄN BEÂN C

Chöùc vuï:

Chöùc vuï:

Chöùc vuï:

(Kyù teân, ñoÙng daáu)

(Kyù teân, ñoÙng daáu)

(Kyù

teân, ñoÙng daáu)